

## Dépose de la roue avant

1. Lever la roue au-dessus du sol en mettant un support sous le moteur.
2. Démonter le câble du compteur de vitesse (2) en enlevant la vis (1).
3. Déposer la goupille (3) et l'écrou (4) de l'arbre.
4. Enlever les écrous (5) de palier d'axe et palier (6) d'axe.
5. Retirer l'essieu avant et enlever la roue avant.

**NOTE: Prendre garde de ne pas presser le levier de frein lorsque la roue est déposée. Ceci fera sortir le piston de l'étrier vers le dehors, provoquant une perte de liquide de frein. Dans ce cas, tout le système de freinage devrait être réparé.**

---

## Ausbau des Vorderrades

1. Heben Sie das Vorderrad vom Boden ab, indem Sie eine passende Unterlage unter den Motor schieben.
2. Entfernen Sie das Geschwindigkeitsmesserkabel (2), indem Sie die Schraube (1) abschrauben.
3. Entfernen Sie den Splint (3) und die achsmutter (4).
4. Entfernen Sie die Muttern (5) und Vorderachsklemmschalen (6).
5. Ziehen Sie die Vorderradachse heraus und entfernen Sie das Vorderrad.

**ZUR BEACHTUNG:** Ziehen Sie bei ausgebautem Vorderrad den Handbremshebel nicht an, da sonst der Bremszylinder herausgedrückt wird und Bremsflüssigkeit ausläuft. In diesem Falle müssen Sie die gesamte Bremsanlage instandsetzen.